

REFERENCES

- BBC Good Food Glossary. (n.d.). *Bbcgoodfood*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.bbcgoodfood.com/glossary>
- Bell, R. T. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. Longman.
- Brilliant British Cooking Terms You Need to Know. (n.d.). *Foodnetwork.Ca*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.foodnetwork.ca/article/british-cooking-words/>
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press.
- Cattrysse, P. (1997). Audiovisual Translation and New Media. *From One Medium to Another, Kansas (EEUU): Sheed & Ward*, 67–89.
- Christensen, L. B., Johnson, B., & Turner, L. A. (2014). *Research methods, design, and analysis* (Twelfth Edition). Pearson.
- Creswell, J. W. (2007). *Qualitative Inquiry and Research Design: Choosing Among Five Traditions*. Sage.
- Díaz-Cintas, J., & Anderman, G. M. (Eds.). (2009). *Audiovisual translation: Language transfer on screen*. Palgrave Macmillan.
- Díaz-Cintas, J., & Ramael, A. (2007). *Audiovisual Translation: Subtitling*. St Jerome.
- Equipment Glossary. (n.d.). *Charles Street Cooks*. Retrieved October 25, 2023, from <https://charlesstreetcooks.wixsite.com/charlesstreetcooks/equipment-glossary>

- Ghaemi, F., & Benyamin, J. (2011). *Strategies Used in the Translation of Interlingual Subtitling*. 39–49.
- Gisslen, W. (2011). *Professional Cooking* (7th ed.). John Wiley & Sons, Inc.
- Glossary of Cooking Terms and Definitions. (n.d.). *Scarlatifamilykitchen*. Retrieved October 25, 2023, from <https://scarlatifamilykitchen.com/glossary-of-cooking-terms/>
- Gottlieb, H. (1998). *Subtitling* (Mona Baker). Routledge.
- Gottlieb, H. (2005). Multidimensional Translation: Semantics turned Semiotics. *Conference Proceedings*.
- Hartono, R. (2013). *Teori Penerjemahan (A Handbook for Translators)*. Cipta Prima Nusantara.
- Jones, M. O. (2007). Food Choice, Symbolism, and Identity: Bread-and-Butter Issues for Folkloristics and Nutrition Studies (American Folklore Society Presidential Address, October 2005). *University of Illinois Press*, 120(476), 129–177.
- Karamitroglou, F. (1997). A Proposed Set of Subtitling Standards in Europe. *Translation Journal*, 2(2).
- Kitchen Language: What is Quenelle? (n.d.). *Michelin Guide*. Retrieved October 25, 2023, from <https://guide.michelin.com/en/article/dining-in/kitchen-language-what-is-quenelle>
- Kitchen Reference. (n.d.). *Land O Lakes*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.landolakes.com/kitchen-reference/kitchen-glossary/whip/>

- Kitchens and Kitchenware Vocabularies. (n.d.). *EnglishClub.Com*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.englishclub.com/vocabulary/food-kitchens.php>
- Linde, Z. D., & Kay, N. (1999). *The Semiotics of Subtitling*. John Benjamins.
- MasterChef Australia. (n.d.). *MasterChef Wiki*. Retrieved September 18, 2023, from [https://masterchef.fandom.com/wiki/MasterChef_\(AUS\)](https://masterchef.fandom.com/wiki/MasterChef_(AUS))
- Matkivska, N. (2014). Audiovisual Translation: Conception, Types, Characters' Speech and Translation Strategies Applied. *Studies About Languages*, 0(25), 38–44. <https://doi.org/10.5755/j01.sal.0.25.8516>
- Maxwell, J. A. (1992). UNDERSTANDING AND VALIDITY IN QUALITATIVE RESEARCH. *Harvard Educational Review*.
- Nababan, M., & Nuraeni, A., Sumardiono. (2012). PENGEMBANGAN MODEL PENILAIAN KUALITAS TERJEMAHAN. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 24(1).
- Nababan, M. R. (1999). *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Pustaka Pelajar Offset.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentke Hall International.
- Noumianty, D. S. (2016). *In Partial Fulfillment of the Requirements for*. State Islamic University Syarif Hidayatullah.
- Piotr, K., & Karin, L. (2007). *A Companioreynn to Translation Studies*. Multilingual Matters.
- Sager, J. C. (1996). *Terminology, LSP and Translation*. John Benjamins B. V.
- Recipetips. (n.d.). *Recipetips.Com*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.recipetips.com/glossary-term/t-->

[33010/batter.asp#:~:text=A%20mixture%20usually%20consisting%20of,or%20baking%20soda%2C%20and%20sugar.](#)

Reynold Poernomo. (n.d.). *MasterChef Wiki*. Retrieved September 19, 2023, from https://masterchef.fandom.com/wiki/Reynold_Poernomo

Sasongko, Y. Y. S. W. (2016). *The Translation of Indonesian Culinary Terms into English*. Catholic University of Widya Mandala Madiun.

Shuttleworth, M. (2014). *Dictionary of Translation Studies* (0 ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315760490>

Technique of the Week: Infusing. (n.d.). *We Like To Cook*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.welike2cook.com/2012/01/tow-infusing.html>

The Complete Glossary of Culinary Terms of the Culinary Arts. (n.d.). *Escoffier, Edu*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.escoffier.edu/blog/culinary-arts/the-complete-glossary-of-cooking-terms-for-the-culinary-arts/>

The Glossary about the World of Food. (n.d.). *Glorious Food Glossary*. Retrieved October 25, 2023, from <https://www.glorious-food-glossary.com/cms/glossary/39-glossary-f/9520-filling.html>

Williams, M. (2009). Translation Quality Assessment. *Mutatis Mutandis*, 2(1), 1–21.